

钢琴中级教材

INTERMEDIATE PIANO TEACHING MATERIAL

电子琴可选用

麦 丁 编
中国民歌风钢琴曲集
A Collection of Piano Pieces
in Chinese Folk-song Style

中国建设出版社出版 CHINA RECONSTRUCTS PRESS

钢琴中级教材（中英对照）
麦丁 编



中国建设出版社出版
（中国北京百万庄路24号）
新华书店北京发行所总经售
新华彩印厂印刷
1987年第一版
统一书号：7514·4
ISBN 7-5072-0037-1/G·4
定价：5.90元

Intermediate Piano Teaching Material
A Collection of Piano Pieces in Chinese Folk-song Style
Compiled by Mai Ding

Published by China Reconstructs Press
24 Baiwanzhuang Road, Beijing, China
Distributed by Xinhua Bookstores, Headquarters Beijing
Printed by Xinhua Color Printing House
First edition 1987
ISBN 7-5072-0037-1/G.4
Printed in the People's Republic of China

电 子 琴 可 选 用

钢琴中级教材

INTERMEDIATE PIANO TEACHING MATERIAL

中国建设出版社出版

CHINA RECONSTRUCTS PRESS

责任编辑：陈德
封面设计：武悦
Editing: Chen De
Cover Designing: Wu Yue

前 言

本书是为适应中国国内钢琴和电子琴的逐渐普及，而这类教材又比较缺少的情况而编辑的，分初级和中级两册。

初级教材可供国内外初学钢琴的儿童或成年人作为辅助教材使用；中级教材是初级教材的继续和深化。

为了使学琴者易于掌握乐曲的性格，本书在编配时主要采用了较流行的中国民歌作为素材。钢琴曲的标题也尽量表示出原民歌的内容和意境。

学习电子琴使用本教材时，须把自动伴奏关闭。初级教材需采用四组式键盘乐器（即含有四个八度的电子琴），中级教材需采用五组式以上的键盘乐器。

Foreword

This book has been compiled at a time when the piano and the electronic musical instrument have become increasingly popular throughout China but at the same time when material for teaching these is not available in the stores. There are two volumes: elementary and intermediate. The elementary volume is supplementary teaching material for child or adult piano beginners at home and abroad. The intermediate one is a continuation of the elementary and goes deeper.

Most of the pieces in the book are based on popular Chinese folk songs in such a way that their character is easy for learners to grasp. As far as possible, the added titles express the content and artistic conception of the original pieces.

When this book is used for playing an electronic musical instrument, the automatic accompaniment should be turned off. The elementary book requires a four-octave instrument; the intermediate five or more.

钢琴中级教材
目录

前言

- 1. 变奏曲
- 2. 春天
- 3. 小河淌水

- 4. 远方的客人请你留下来

- 5. 拉祜之歌

- 6. 凤阳之歌

- 7. 乌孜别克情歌

- 8. 即兴曲

- 9. 美丽的壮锦

- 10. 牧歌

- 11. 好花红

- 12. 阿细跳乐

- 13. 回旋曲

- 14. 傣乡之歌

- 15. 达斡尔民歌

麦 丁 曲	7
麦 丁 曲	14
云南民歌	17
麦丁改编	
彝族合唱曲	19
麦丁改编	
拉祜族民歌	25
麦丁改编	
安徽民歌	27
麦丁改编	
乌孜别克族民歌	32
麦 丁 改 编	
麦 丁 曲	34
麦 丁 曲	41
蒙古族民歌	47
麦丁改编	
布依族民歌	49
麦丁改编	
麦 丁 曲	51
麦 丁 曲	59
傣族民歌	70
麦丁改编	
达斡尔族民歌	71
麦 丁 改 编	

CONTENTS

Foreword

1. Theme and Variations	Composed by Mai Ding-----	7
2. Spring	Composed by Mai Ding-----	14
3. Song of the Mountain Stream	Yunnan folk song-----	17
	Arranged by Mai Ding	
4. Guest from Afar, Oh Won't You Stay a While?	Yi Chorus-----	19
	Arranged by Mai Ding	
5. Lahu Folk Song	Lahu folk song -----	25
	Arranged by Mai Ding	
6. Fengyang Song	Anhui folk song -----	27
	Arranged by Mai Ding	
7. Uzbek Love Song	Uzbek folk song-----	32
	Arranged by Mai ding	
8. Impromptu	Composed by Mai Ding-----	34
9. Beautiful Zhuang Brocade	Composed by Mai Ding-----	41
10. Shepherds' Song	Mongolian folk song -----	47
	Arranged by Mai ding	
11. Blossoms of Red	Bouyei folk song -----	49
	Arranged by Mai Ding	
12. Axi <i>Tiao Yue</i>	Composed by Mai Ding-----	51
13. Rondo	Composed by Mai Ding-----	59
14. Song of a Dai Village	Dai folk song -----	70
	Arranged by Mai Ding	
15. Daur Folk Song	Daur folk song -----	71
	Arranged by Mai Ding	

变 奏 曲

Variation

主题

Theme

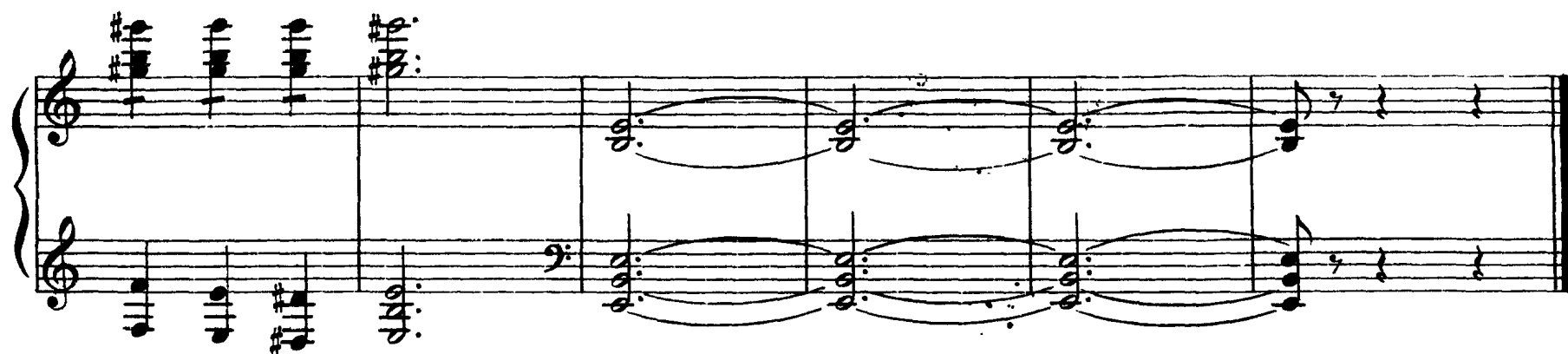
Allegretto

麦 丁 曲

Composed by Mai Ding

The score is written for piano in 3/4 time, key of D major. The Theme is marked 'mf' and 'Allegretto'. The variations are marked with dynamics like 'f' and 'p'.

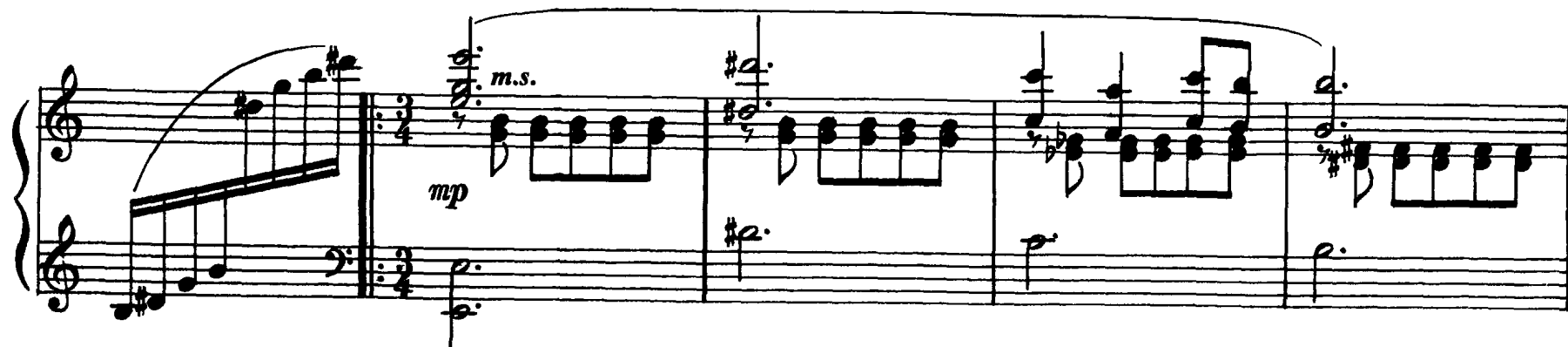
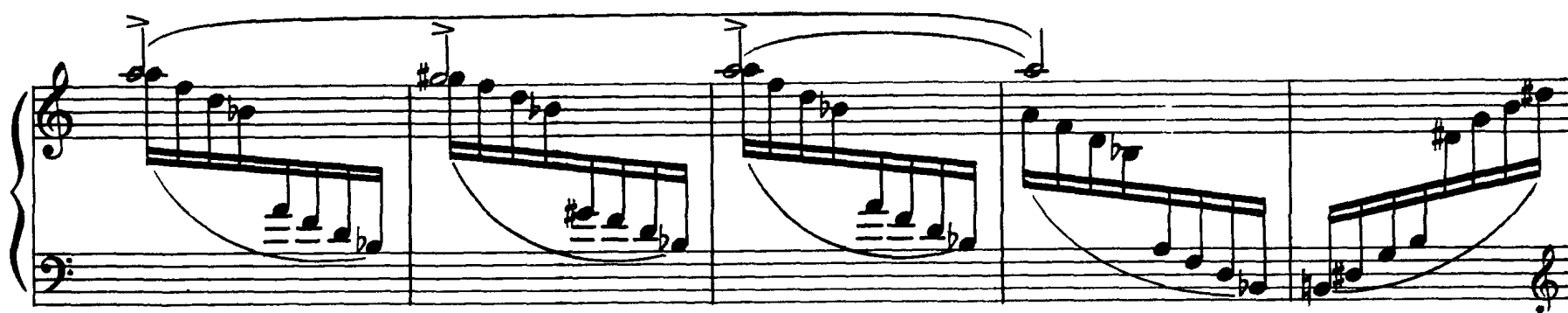
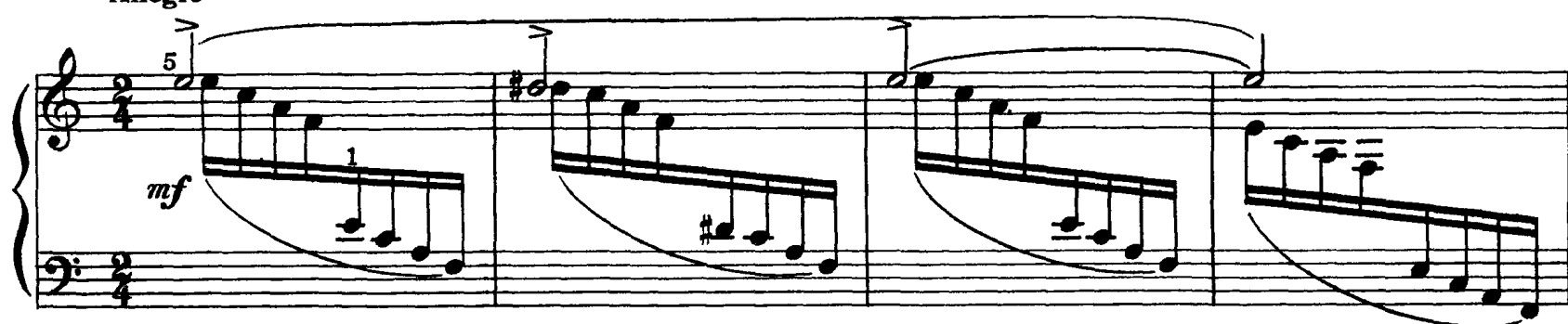
The score consists of six systems of music, each with a treble and bass staff. The first system is the Theme, marked 'mf' and 'Allegretto'. The second system is Variation 1, marked 'f'. The third system is Variation 2, marked 'f'. The fourth system is Variation 3, marked 'f'. The fifth system is Variation 4, marked 'f'. The sixth system is Variation 5, marked 'p'.

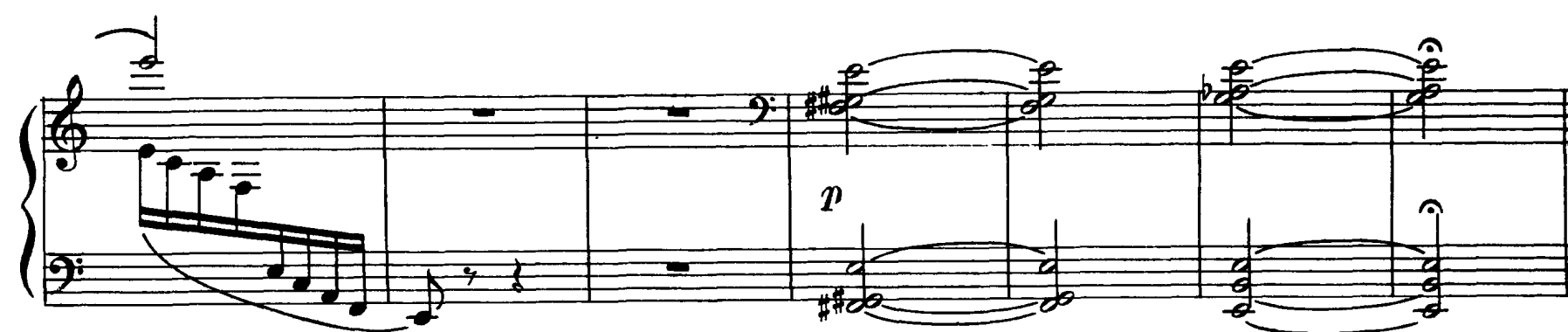
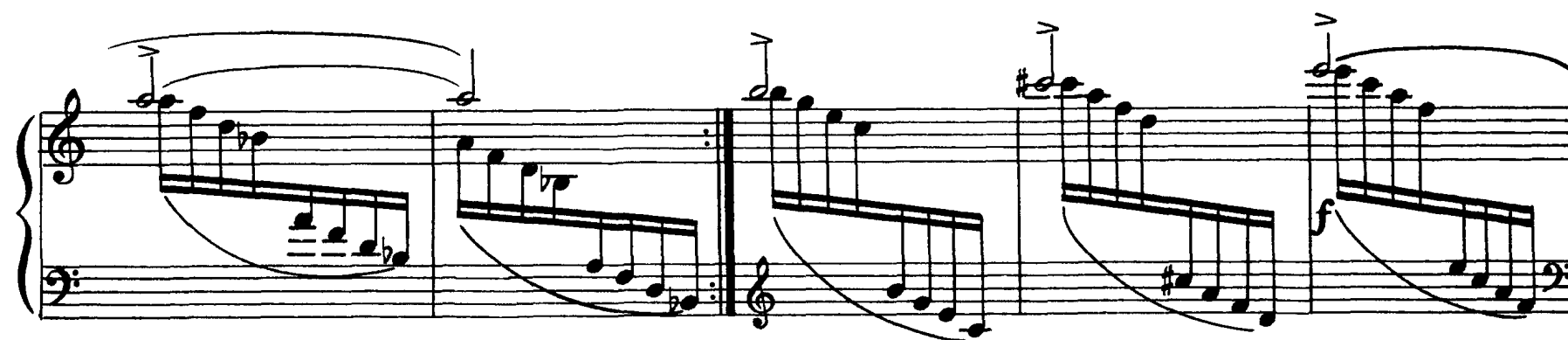
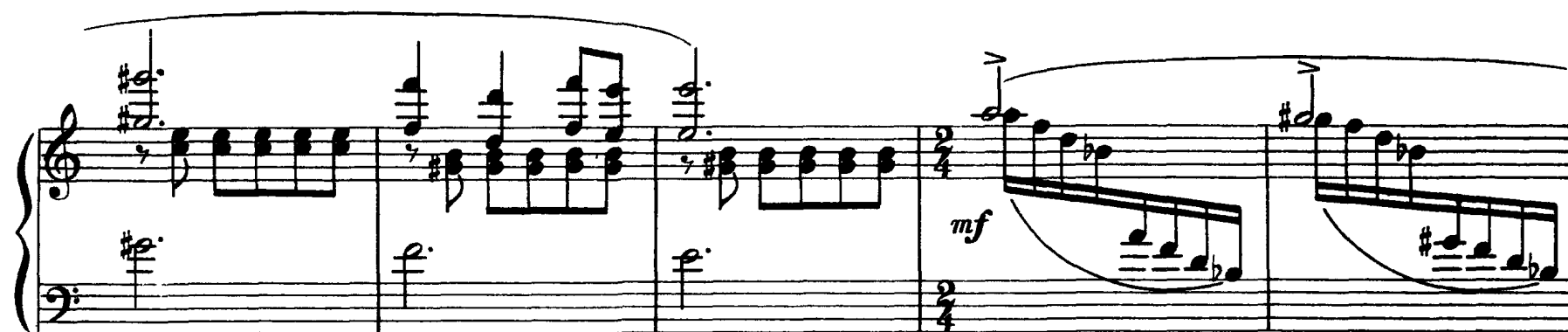
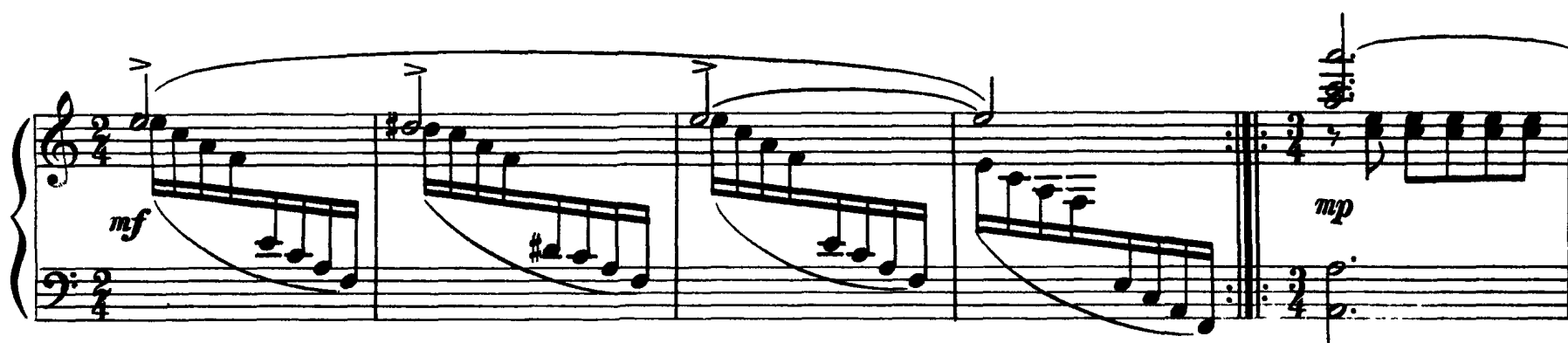


变奏 1

Var. 1

Allegro



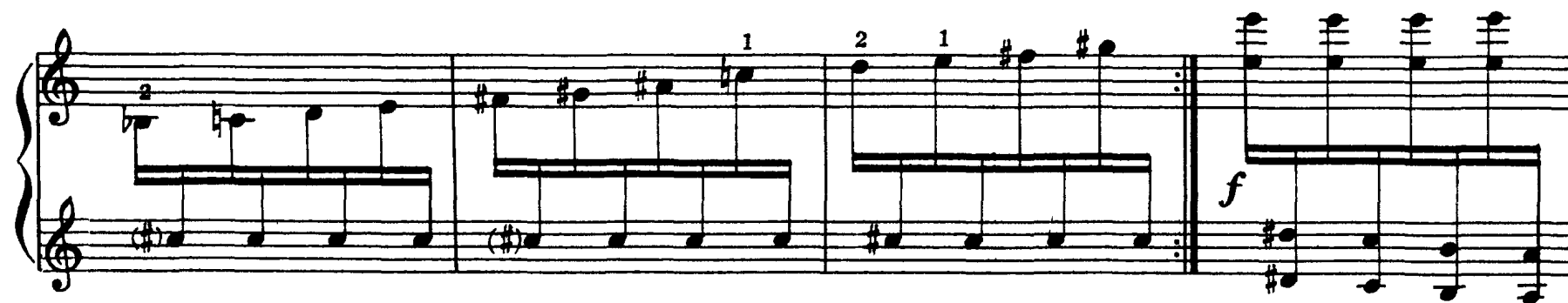
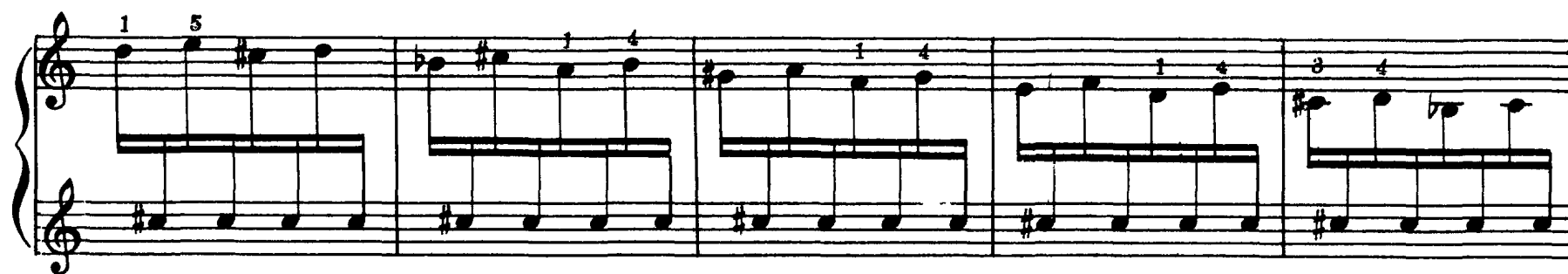
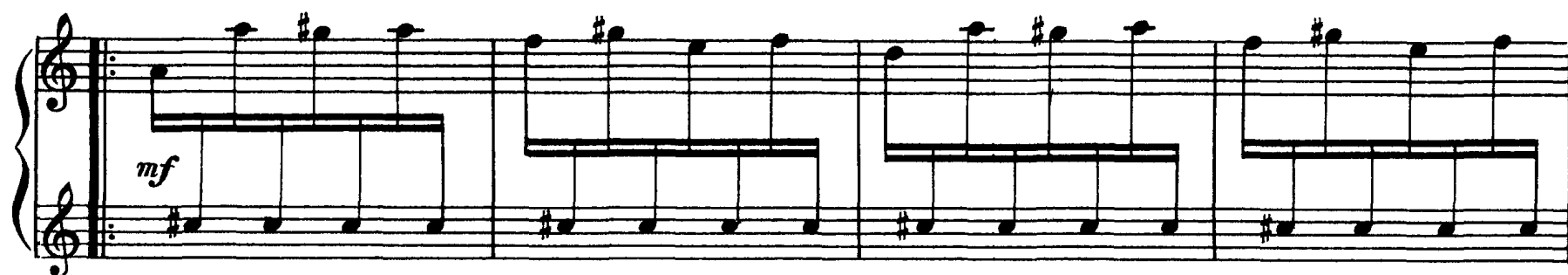
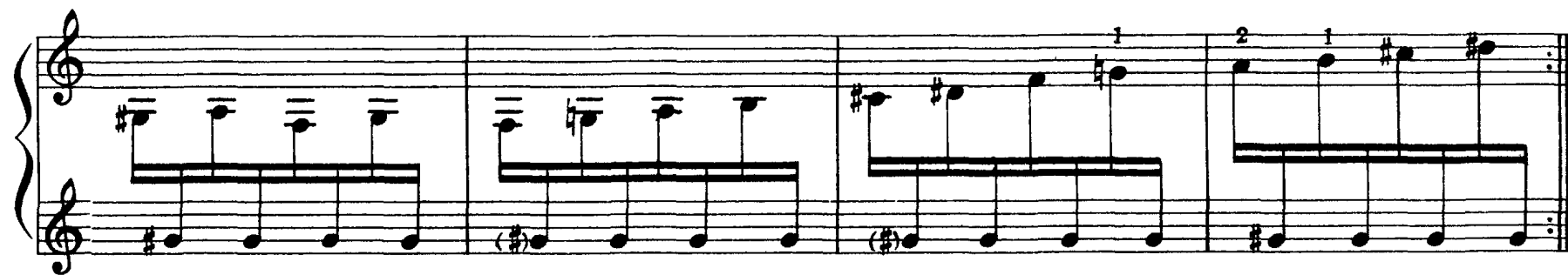


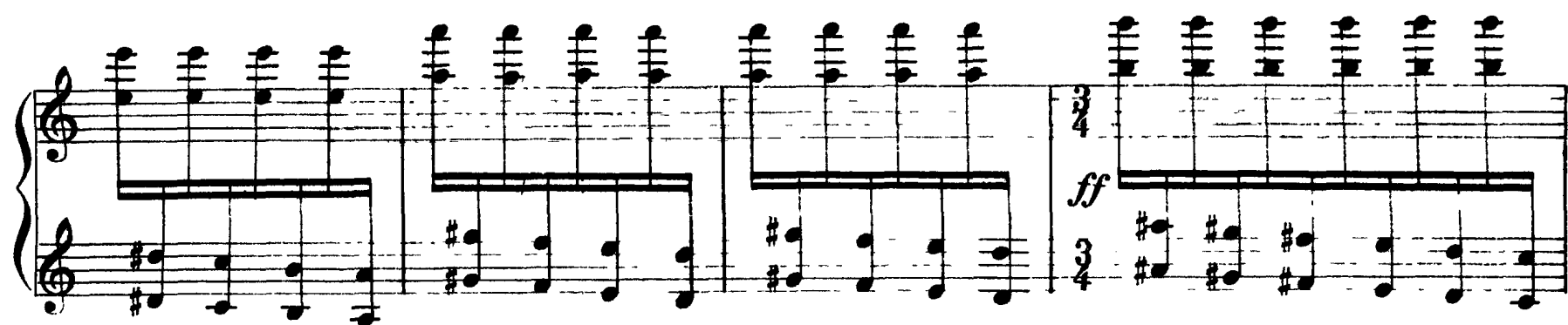
变奏 2

Var. 2

Prestissimo

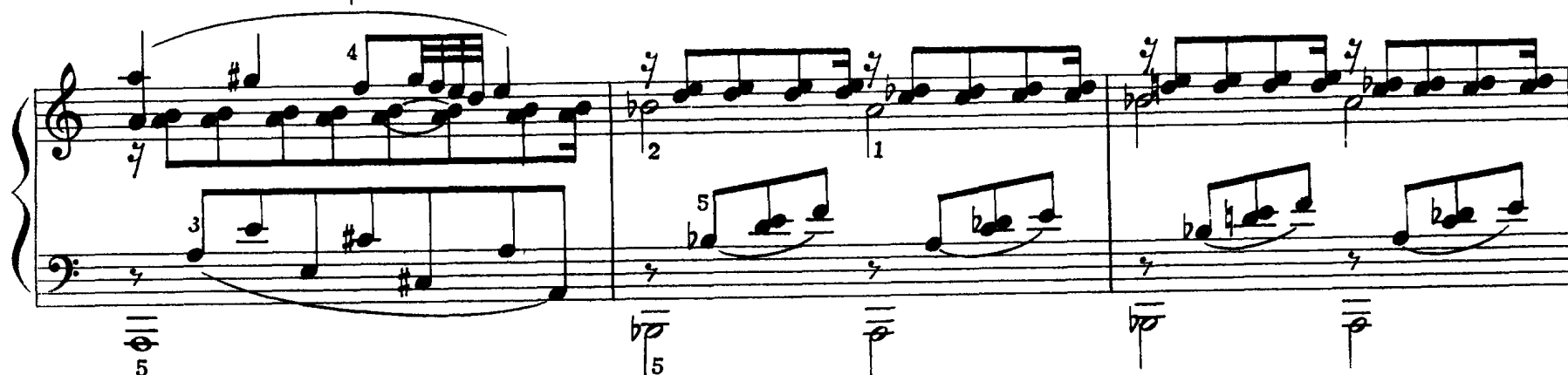
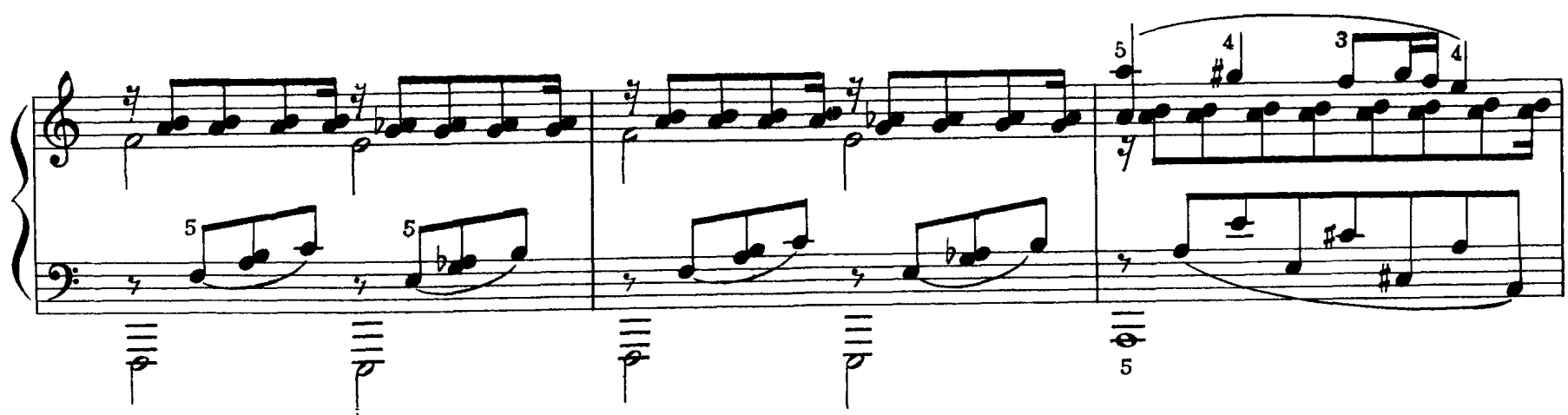
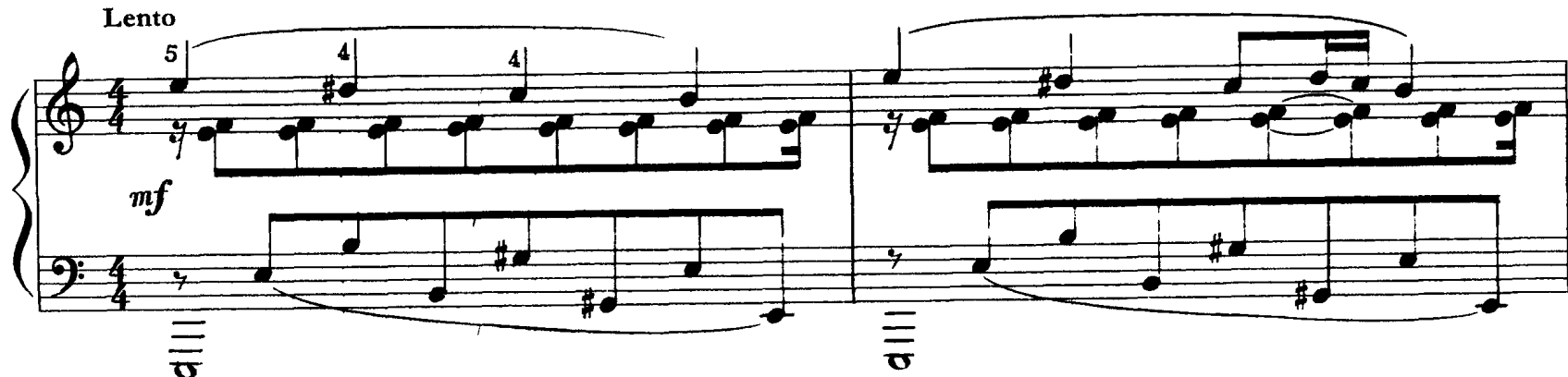


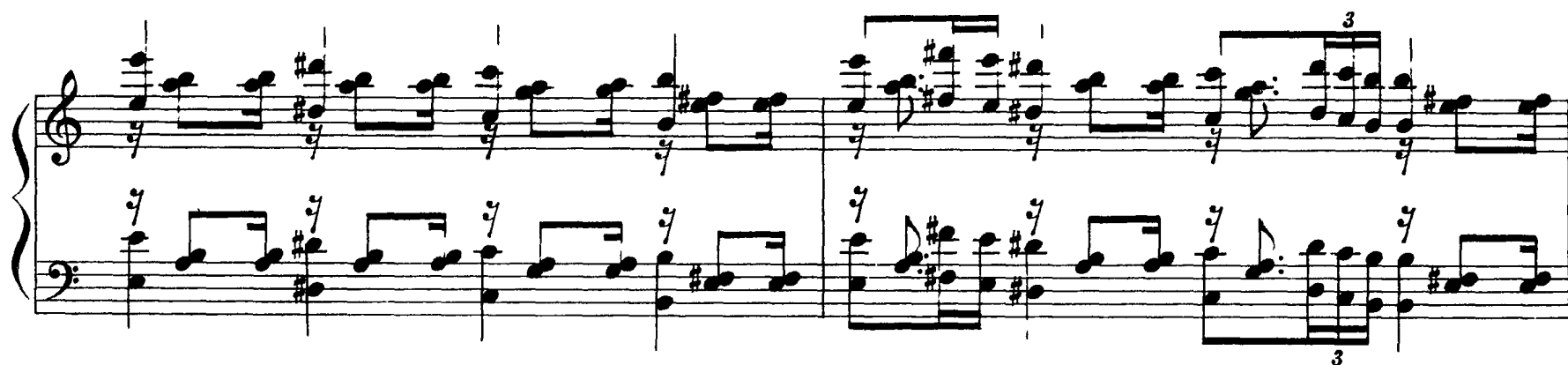




变奏3
Var. 3

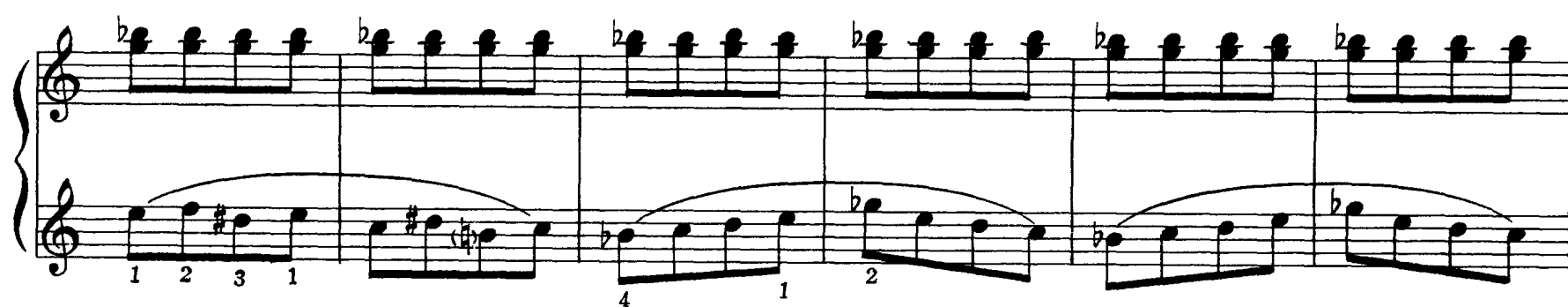
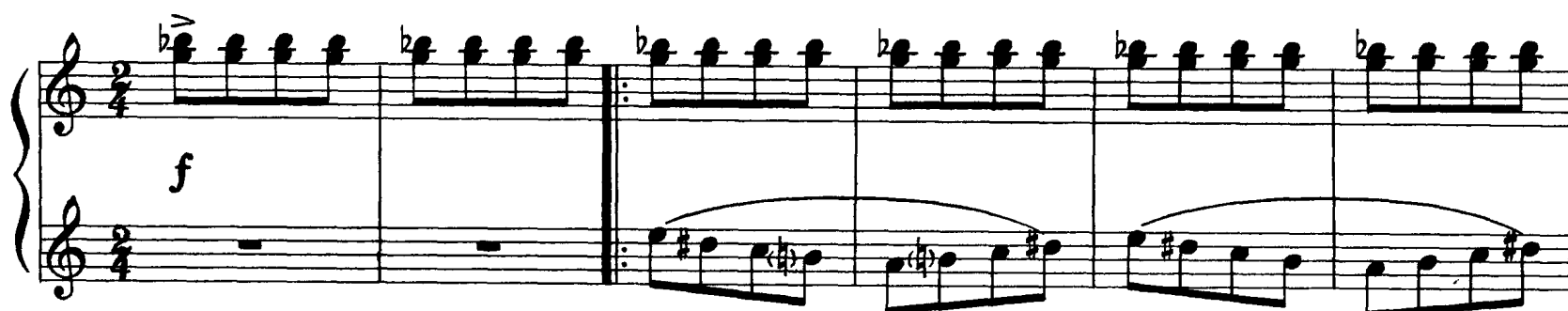
Lento

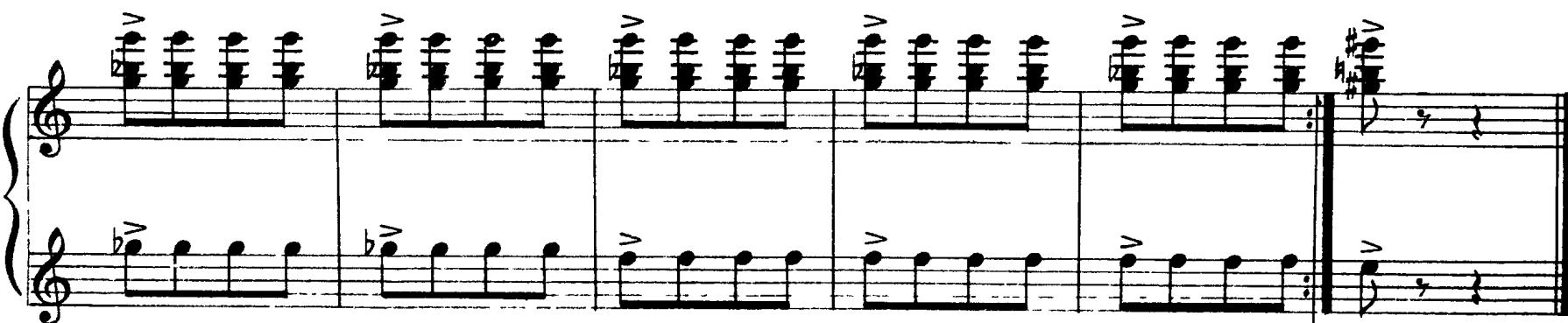
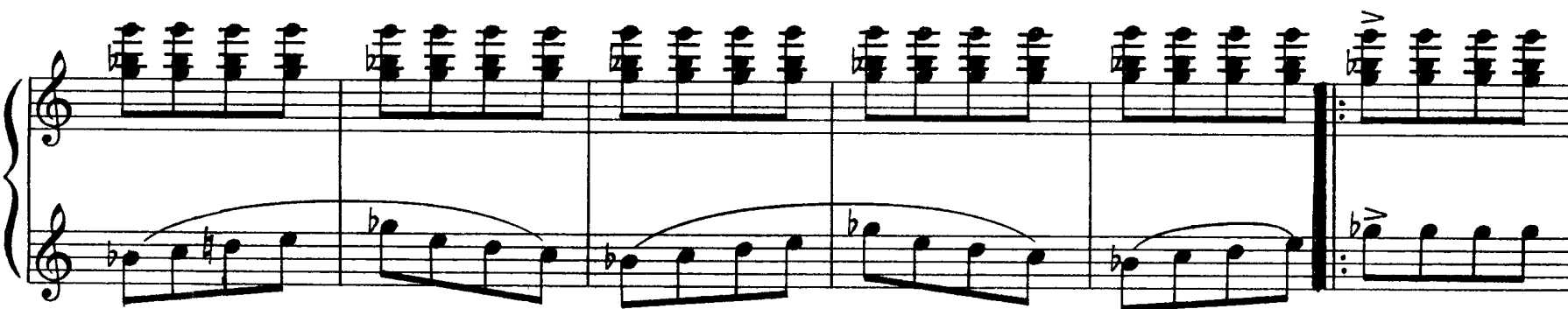
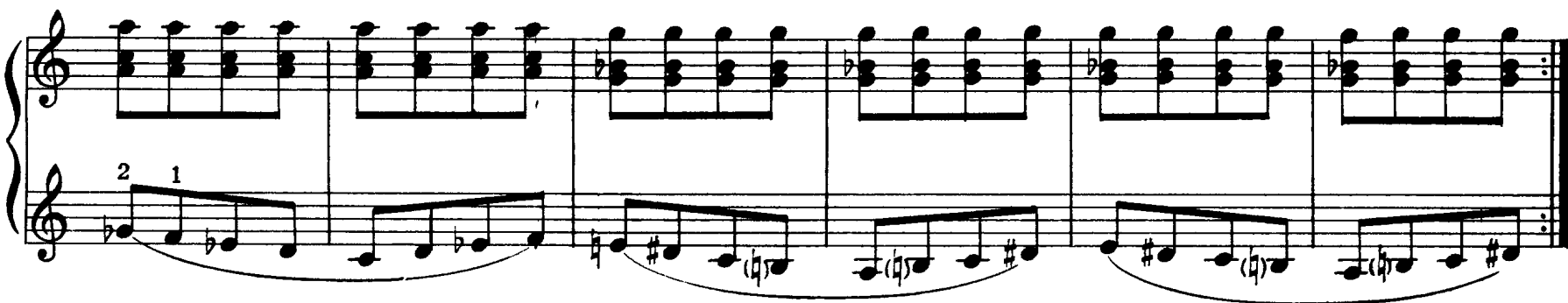




变奏4
Var. 4

Presto





春 天 Spring

麦 丁 曲

Composed by Mai Ding

Vivace

mp

The piano score for 'Spring' is written in 2/4 time and D major. It begins with a treble staff and a bass staff. The tempo is marked 'Vivace' and the dynamics are 'mp'. The score is divided into five systems. The first system starts with a treble staff and a bass staff. The second system continues the melody in the treble staff and adds a bass line. The third system features a more complex bass line with slurs and fingerings. The fourth system continues the melody and bass line. The fifth system concludes the piece with a final cadence. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, half notes, and slurs. Fingerings are indicated by numbers 1-5. Dynamics include mp. The score ends with a final cadence in the fifth system.

a tempo

mf

1 5

1

5 1

2 1

5 1

5 1

5 1

3 1

1 2

1 5

2 3

3 3

5 1

8

3 1 4 3 4

1 5

3 1 4 2 1

8

2 3 1 2 4 1

3 1 4

5 3

2 1

rit.

1 4 2 1

2

1 4

4 1 5